



ГОЛОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

11/10-479

01.03.2019

Міністру освіти і науки України

ГРИНЕВИЧ Л.М.

Шановна Ліліє Михайлівно!

Надсилаємо адресований Вам депутатський запит народного депутата України Семенухи Р. С., оголошений на засіданні Верховної Ради України 1 березня 2019 року, для розгляду і надання відповіді автору запиту і Голові Верховної Ради України у встановлений чинним законодавством 15-денний термін.

Додаток: депутатський запит на 2 арк. у 1 прим.

З повагою

А. ПАРУБІЙ



НАРОДНИЙ ДЕПУТАТ УКРАЇНИ
СЕМЕНУХА Р.С.

01008, м. Київ, вул. Грушевського 5

№ 2261/К-0228

«28» лютого 2019 року

Міністру освіти і науки
України
ГРИНЕВИЧ Л. М.

проспект Перемоги, буд. 10, м. Київ, 01135

Щодо роз'яснення ряду норм Порядку
присвоєння вчених звань науковим і
науково-педагогічним працівникам

ДЕПУТАТСЬКИЙ ЗАПИТ

Шановна Ліліє Михайлівно!

18 лютого 2019 року до мене як до народного депутата України звернулися громадяни щодо проблемних питань, які виникають на практиці після затвердження наказом Міністерства освіти і науки України від 14 січня 2016 № 13 Порядку присвоєння вчених звань науковим і науково-педагогічним працівникам.

На думку заявниць, ключова проблема вищевикладеного документу міститься у абзаці 3 пп. 5 п. 1 ч. 4 п. 2 Розділу II та пп. 2 п. 7 II Розділу та стосується вимог, які встановлюються для присвоєння працівникам наукових установ вченого звання професора та старшого дослідника, а саме: «сертифікат відповідно до Загальноєвропейської рекомендації з мовної освіти (на рівні не нижче В 2) з мов країн Європейського Союзу або кваліфікаційні документи (диплом про вищу освіту, науковий ступінь), пов'язані з використанням цих мов, або наявність у здобувача не менше ніж 10 праць, опублікованих англійською мовою у періодичних виданнях, які включені до наукометричних баз Scopus або Web of Science та не є перекладами з інших мов».

З огляду на вищевикладене, на думку заявниць, вбачається, що встановлені вимоги до сертифікату Загальноєвропейської рекомендації з мовної освіти «з мов країн ЄС» або наявності у здобувача (для присвоєння вченого звання професора та/або старшого дослідника) не менше ніж 10 праць, опублікованих англійською мовою у періодичних виданнях, які включено до наукометричних баз Scopus або Web of Science «не є перекладними з інших мов» у більшості випадків є незрозумілим для науковців й викликає багато суперечностей під час зібрання, відповідного до законодавства, пакету документів та отримання вищевказаного вченого звання.

З огляду на це, необхідно надати роз'яснення щодо розуміння таких моментів у а. 3 пп. 5 п. 1 ч. 4 п. 2 Розділу II та пп. 2 п. 7 II Розділу «Порядку присвоєння вчених звань науковим і науково-педагогічним працівникам»:

1. Як треба розуміти норми, що вказані у зазначеному пункті, зокрема: **«опубліковані англійською мовою»** та **«не є перекладами з інших мов»**. Адже в Україні існують журнали, які приймають матеріали статей виключно українською та іншими мовами і самостійно перекладають їх англійською, загалом стаття виходить англійською мовою. Чи можна вважати, що такі статті відповідають вимогам зазначеної норми?

2. Зазначення **«опублікування статей англійською мовою»**, в свою чергу, викликає суперечки, адже мовою країни Європейського Союзу не є виключно англійська.

Зокрема, відповідно до директиви Європейської Спільноти Regulation № 1/5815 квітня 1958 року Рада ЄС постановила, що офіційні мови країн-членів повинні стати як офіційними мовами Співтовариства, так і робочими мовами установ Співтовариства. До них відносяться: чеська, датська, голландська, англійська, естонська, фінська, французька, німецька, грецька, угорська, італійська, португальська, іспанська, шведська, ірландська (з 1 січня 2007 року, але з обмеженням), латвійська, литовська, мальтійська, польська, словацька, словенська.

3. Чи можна вважати, що англійська не є виключною мовою, за якою можна отримати **«сертифікат відповідно до Загальноєвропейської рекомендації з мовної освіти (на рівні не нижче В 2) з мов країн Європейського Союзу або кваліфікаційні документи (диплом про вищу освіту, науковий ступінь), пов'язані з використанням цих мов»** для отримання вченого звання професора та/або старшого дослідника, відповідно до Загальноєвропейської рекомендації, а можуть бути також інші мови, що визнані офіційними мовами ЄС?

Порушувана проблема є вкрай важливою та потребує негайного реагування, стабілізування та вирішення, тому керуючись статтею 15 Закону України «Про статус народного депутата України», у визначений законом строк **прошу дати роз'яснення** з окремих питань, пов'язаних з реалізацією положень наказу Міністерства освіти і науки України від 14.01.2016 року № 13 про затвердження Порядку присвоєння вчених звань науковим і науково-педагогічним працівникам.

З повагою

Народний депутат України

Роман СЕМЕНУХА (154)